

# M

*methode de Français*

*Accelere*



## 新编

# 大学法语简明教程

(自习辅导与考试训练)

南开大学外国语学院西语系  
李 珠      李树芬      编著  
南 开 大 学 出 版 社

高校法语课(第二外语)专门教材

METHODE DE FRANÇAIS ACCELERE

# 新编大学法语简明教程 (自习辅导与统考训练)

南开大学外国语学院西语系

李 珠 李树芬 编著

张智庭 审订

南开大学出版社

天 津

### 图书在版编目(CIP)数据

新编大学法语简明教程:自习辅导与考试训练/李珠,李树芬  
编著.-天津:南开大学出版社,2000.8  
高校法语课(第二外语)专门教材  
ISBN 7-310-01402-2

I.新... II.①李...②李... III.法语-高等学校-  
教材 IV.H32

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第16817号

出版发行 南开大学出版社

地址:天津市南开区卫津路94号

邮编:300071 电话:(022)23508542

出版人 张世甲

承印 天津宝坻第四印刷厂印刷

经销 全国各地新华书店

版次 2000年8月第1版

印次 2000年8月第1次印刷

开本 787mm×1092mm/16

印张 10.75

字数 267千字

印数 1-3000

定价 14.00元

## 前 言

《新编大学法语简明教程》一书适用于无法语基础的高等院校学制为一年半的非法语专业的外语本科生、高自考本科生、各类法语自学者以及为参加大学法语四级考试及在职研究生法语统考打基础者。本书约需 210—220 学时。学完本书后,学生能在法语语音、语法、词汇等三个方面打下良好的自学或参加法语统考的基础;具有简单的会话能力;学完大学法语必须掌握的基础语法;掌握词汇量约为 2100 个,能较为通畅地阅读一般性法语文章或借助词典阅读和翻译相当于大学法语四级水平的文章。

本书分为两册:教程部分(上册)和辅导部分(下册)。教程部分分为语音教程和基础教程。其中,语音教程按 20 学时(4/周)设计;基础教程按 190 学时设计。每课均根据语法或课文中出现的句型配有足够的练习,以使加深理解和巩固所学内容。该书的课文及课后泛读文采用了会话与叙述兼顾的方式,语言规范活泼,课文内容既有日常生活用语,又有文学作品选读,具有知识性、文学性及趣味性。辅导部分安排了三部分内容:基础教程部分中课后练习的参考答案、大学法语四级考试真题及参考答案、大学法语四级考试或外语在职研究生法语统考模拟题及参考答案。关于基础教程中的课后练习答案,为方便读者、节约查书时间起见,本书特将原大部分练习题附在每一答案句前后的括号内。至于填空、变位题答案则以在原题中划线的形式给出。另外,关于“汉译法”的答案,有些不止有一种译法,甚至有的译法比本书所给的译法更好,但考虑到生词等问题,我们只根据至练习所在课为止学生学过的单词或语法范围给出译文。

本书编写分工如下:李树芬负责上册“基础教程”部分中 1—9 课和 17—25 课、下册“第一部分”中 1—9 课参考答案和“第三部分”中 1—3 的编写。李珠负责上册“语音教程”和“基础教程”中 10—16 课、下册“第一部分”中 10—25 课参考答案及“第三部分”中 4、5 的编写。全书由李树芬统稿。

在此书试用初期,我们得到了张大成、郭向桐两位教授的精心指导和热情帮助;在此书出版前夕,张智庭、张大成两位教授又给予了认真审订。值此书正式出版之际,谨向三位师长致以诚挚的谢意。

鉴于编者水平有限,书中难免存在错误和疏漏,恳请专家学者不吝赐教,也望使用者提出宝贵意见。

编者

2000 年 2 月

# TABLE DES MATIERES

## 目 录

### 第一部分 Première partie

#### 练习参考答案(基础教程) Corrigés des exercices (Leçons de base)

|                |        |
|----------------|--------|
| Leçon 1 .....  | ( 3 )  |
| Leçon 2 .....  | ( 5 )  |
| Leçon 3 .....  | ( 8 )  |
| Leçon 4 .....  | ( 12 ) |
| Leçon 5 .....  | ( 18 ) |
| Leçon 6 .....  | ( 22 ) |
| Leçon 7 .....  | ( 26 ) |
| Leçon 8 .....  | ( 31 ) |
| Leçon 9 .....  | ( 33 ) |
| Leçon 10 ..... | ( 38 ) |
| Leçon 11 ..... | ( 40 ) |
| Leçon 12 ..... | ( 42 ) |
| Leçon 13 ..... | ( 44 ) |
| Leçon 14 ..... | ( 46 ) |
| Leçon 15 ..... | ( 48 ) |
| Leçon 16 ..... | ( 49 ) |
| Leçon 17 ..... | ( 51 ) |
| Leçon 18 ..... | ( 52 ) |
| Leçon 19 ..... | ( 55 ) |
| Leçon 20 ..... | ( 57 ) |
| Leçon 21 ..... | ( 60 ) |
| Leçon 22 ..... | ( 62 ) |
| Leçon 23 ..... | ( 64 ) |
| Leçon 24 ..... | ( 67 ) |
| Leçon 25 ..... | ( 69 ) |

### 第二部分 Deuxième partie

#### 大学法语四级考试真题及答案 Tests du français universitaire Niveau 4 (Tests identiques) et Corrigés des tests

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| 大学法语四级考试真题试卷(1997年) ..... | ( 75 ) |
| 大学法语四级考试真题试卷(1998年) ..... | ( 90 ) |

### 第三部分 Troisième partie

#### 大学法语四级考试模拟题及参考答案 Tests du français universitaire Niveau 4 (Tests imitatifs) et Corrigés des tests

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 大学法语四级考试模拟试题(一)..... | (105) |
| 大学法语四级考试模拟试题(二)..... | (118) |
| 大学法语四级考试模拟试题(三)..... | (130) |
| 大学法语四级考试模拟试题(四)..... | (142) |
| 大学法语四级考试模拟试题(五)..... | (154) |

**Première partie**

(第一部分)

**Corrigés des exercices**

练习参考答案

(Leçons de base)

(基础教程)



## Leçon 1

### I. 用主语人称代词填空:

1. — Ta mère a de la patience?  
— Oui, elle a de la patience.
2. — Etes-vous pianiste, Monsieur?  
— Non, je ne suis pas pianiste, je suis violoniste.
3. — Est-ce que Guillaume et Marie parlent français?  
— Oui, ils parlent français, ils sont professeurs.
4. — Es-tu étudiant?  
— Non, je suis ouvrier.
5. — Victor et Marcel ne parlent pas anglais, ils parlent allemand.
6. — Commencez-vous à parler français?  
— Oui, Monsieur, nous commençons à parler français.

### II. 把不定冠词单数变为复数,复数变为单数:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Ce sont des chambres.<br>( C'est une chambre. ) | 2. Ce sont des avocats.<br>( C'est un avocat. )   |
| 3. Ce sont des nappes.<br>( C'est une nappe. )     | 4. Ce sont des ouvriers.<br>( C'est un ouvrier. ) |
| 5. Voici des flûtes.<br>( Voici une flûte. )       | 6. Voici des maçons.<br>( Voici un maçon. )       |
| 7. C'est une tasse.<br>( Ce sont des tasses. )     | 8. C'est une usine.<br>( Ce sont des usines. )    |
| 9. C'est une limette.<br>( Ce sont des limettes. ) | 10. C'est un four.<br>( Ce sont des fours. )      |
| 11. Voilà un œuf.<br>( Voilà des œufs. )           | 12. Voilà une banane.<br>( Voilà des bananes. )   |

### III. 将下列动词变成各人称的肯定式:

| <b>avoir</b> | <b>être</b> | <b>parler</b> | <b>trouver</b> |
|--------------|-------------|---------------|----------------|
| j'ai         | je suis     | je parle      | je trouve      |
| tu as        | tu es       | tu parles     | tu trouves     |
| il a         | il est      | il parle      | il trouve      |
| elle a       | elle est    | elle parle    | elle trouve    |
| nous avons   | nous sommes | nous parlons  | nous trouvons  |
| vous avez    | vous êtes   | vous parlez   | vous trouvez   |
| ils ont      | ils sont    | ils parlent   | ils trouvent   |

elles ont

**arriver**

j'arrive

tu arrives

il arrive

elle arrive

nous arrivons

vous arrivez

ils arrivent

elles arrivent

elles sont

**commencer**

je commence

tu commences

il commence

elle commence

nous commençons

vous commencez

ils commencent

elles commencent

elles parlent

elles trouvent

IV. 用所学的疑问形式将下列句子变成问句:

1. Sommes-nous dans une usine?

或: Est-ce que nous sommes dans une usine?

( Nous sommes dans une usine. )

2. Parle-t-elle anglais?

或: Est-ce qu'elle parle anglais?

( Elle parle anglais. )

3. Est-ce que je suis dans un restaurant?

( Je suis dans un restaurant. )

4. Etes-vous professeur?

或: Est-ce que vous êtes professeur?

( Vous êtes professeur. )

5. Sont-elles musiciennes?

或: Est-ce qu'elles sont musiciennes?

( Elles sont musiciennes. )

6. Trouvent-ils le français difficile?

或: Est-ce qu'ils trouvent le français difficile?

( Ils trouvent le français difficile. )

7. Est-ce une fleuriste?

或: Est-ce que c'est une fleuriste?

( C'est une fleuriste. )

8. Est-ce que ce sont des Allemands?

( Ce sont des Allemands. )

V. 填上 tout 的合适形式:

1. Toutes les filles travaillent bien.

2. Tout est petit.

3. On arrive à tout avec de la patience.

4. Tous les garçons travaillent bien aussi.

5. Tous les fruitiers arrivent.
6. Les étudiants ont des cours tous les jours.
7. Ma mère, mon père, mon frère, tous trouvent le chinois difficile.

VI. 翻译词组:

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| parler français (讲法语),      | parler anglais (讲英语)        |
| parler allemand(讲德语),       | avoir raison (有道理)          |
| avoir de la patience (有耐心), | pas encore (还没有)            |
| tous les jours (每天),        | les cours de français (法语课) |

VII. 将下列句子译成法语:

1. Parlent-ils français?

或: Est-ce qu'ils parlent français?

(他们(会)讲法语吗?)

2. Parles-tu allemand?

或: Est-ce que tu parles allemand?

— Non, je ne parle pas allemand, je parle anglais.

(你(会)讲德语吗? ——不会, 我不会讲德语, 我会讲英语。)

3. Trouvez-vous le français difficile?

或: Est-ce que vous trouvez le français difficile?

(您觉得法语难吗?)

4. Avez-vous des cours de français tous les jours?

或: Est-ce que vous avez des cours de français tous les jours?

(您每天都有法语课吗?)

5. Tu as raison.

(你说得有道理。)

## Leçon 2

I. 改定冠词为指示形容词:

1. ce fleuriste, cette fleuriste (le fleuriste, la fleuriste)
2. ce bureau, cette classe (le bureau, la classe)
3. ce stylo, cette dactylo (le stylo, la dactylo)
4. ce journal, cette salle (le journal, la salle)
5. ce musicien, cette flûte (le musicien, la flûte)

6. cet ouvrier , cette ouvrière ( l'ouvrier , l'ouvrière )
7. ces ouvriers , ces ouvrières ( les ouvriers , les ouvrières )
8. cet étudiant , cette étudiante ( l'étudiant , l'étudiante )
9. ces étudiants , ces étudiantes ( les étudiants , les étudiantes )
10. cette usine , ces usines ( l'usine , les usines )

II . 改下列简单指示形容词为复合指示形容词:

1. ce professeur-ci , ce professeur-là ( ce professeur )  
cet avocat-ci , cet avocat-là ( cet avocat )
2. cet œuf-ci , cet œuf-là ( cet œuf )  
cette mallette-ci , cette mallette-là ( cette mallette )
3. cette auto-ci , cette auto-là ( cette auto )  
ces autos-ci , ces autos-là ( ces autos )
4. cet enfant-ci , cet enfant-là ( cet enfant )  
ces enfants-ci , ces enfants-là ( ces enfants )
5. cette personne-ci , cette personne-là ( cette personne )  
ces personnes-ci , ces personnes-là ( ces personnes )

III . 用 de , du , de la , de l' , des 填空:

1. le stylo de Balzac
2. la chemise du père de Florence
3. les ouvriers de l' Université Nankai
4. C'est le rasoir du cousin de Guillaume .
5. C'est l'auto de l' usine .
6. Ce sont les stylos des étudiants .
7. Ce sont les pelisses des étudiantes .
8. Voici la cuisinières de la Chine .
9. Voici des noisettes , ce sont les noisettes des enfants .
10. Voici des stylos , ce sont les stylos des dactylos .
11. Est-ce que ce sont les étudiants de l' Université Qinghua ?
12. Est-ce que c'est le directeur de cette usine-là ?

IV . 用本课所学疑问句形式改写下列句子:

1. Ce pianiste est-il en retard?  
或: Est-ce que ce pianiste est en retard?  
( Ce pianiste est en retard. )
2. Cette fille connaît-elle ta mère?  
或: Est-ce que cette fille connaît ta mère?  
( Cette fille connaît ta mère. )
3. Robert a-t-il un rasoir?

或: Est-ce que Robert a un rasoir?

( Robert a un rasoir. )

4. Monsieur et Madame Dupont ont-ils une fille?

或: Est-ce que Monsieur et Madame Dupont ont une fille?

( Monsieur et Madame Dupont ont une fille. )

5. Paul arrive-t-il à Paris?

或: Est-ce que Paul arrive à Paris?

( Paul arrive à Paris. )

V. 将下列动词变成各人称的否定式:

**avoir**

je n'ai pas

je n'ai pas

tu n'as pas

il n'a pas

elle n'a pas

nous n'avons pas

vous n'avez pas

ils n'ont pas

elles n'ont pas

**voir**

je ne vois pas

tu ne vois pas

il ne voit pas

elle ne voit pas

nous ne voyons pas

vous ne voyez pas

ils ne voient pas

elles ne voient pas

**prendre**

je ne prends pas

je ne prends pas

tu ne prends pas

il ne prend pas

elle ne prend pas

nous ne prenons pas

vous ne prenez pas

ils ne prennent pas

elles ne prennent pas

**connaître**

je ne connais pas

tu ne connais pas

il ne connaît pas

elle ne connaît pas

nous ne connaissons pas

vous ne connaissez pas

ils ne connaissent pas

elles ne connaissent pas

VI. 将下列括号内动词变为直陈式现在时:

1. Je ( connaître ) connais son nom.

2. Paul et François ( trouver ) trouvent l'allemand difficile.

3. Mon oncle ( arriver ) arrive à l'heure.

4. ( Etre ) Es-tu marchand de journaux?

5. Il ( prendre ) prend ce journal-là.

6. Cette marchande de journaux ( avoir ) a des quotidiens.

7. Je ( être ) suis professeur.

8. Nous ( ne pas trouver ) ne trouvons pas l'anglais difficile.

9. Nous ( avoir ) avons de la patience.

10. Nous ( commencer ) commençons les cours .

VI. 翻译下列词句:

à Paris (在巴黎), le(les) nom(s) du(des) journal (journaux) (报纸名称)  
le journal(les journaux) du soir (晚报), ce jour-là (那天),  
Au revoir (再见), Combien est-ce? (多少钱一份?)

VII. 将下列句子译成法语:

1. Es-tu à Tianjin depuis deux jours seulement?  
或: Est-ce que tu es à Tianjin depuis deux jours seulement?  
(你来到天津才两天吗?)
2. Je commence seulement à parler français.  
(我才开始说法语。)
3. Cette revue-là, s'il vous plaît.  
(请(您)给我拿那本杂志。)
4. Prenons ce journal-ci, il est très intéressant.  
(我们)买这份报纸吧。它很有趣味。)
5. Prends ce stylo.  
(你)拿这支自来水笔吧。)
6. Regardez cette lampe.  
(你们)看看这盏灯。)
7. Ne parle pas, s'il te plaît.  
(请(你)不要说话。)
8. Monsieur, parlez français, s'il vous plaît.  
(请(您)讲法语,先生。)

### Leçon 3

I. 读下列日期:

le premier octobre mil (或 mille) neuf cent quarante-neuf ( le premier octobre 1949)  
le sept novembre mil (或 mille) neuf cent dix-sept ( le 7 novembre 1917 )

le dix-huit mars mil (或 mille) huit cent dix-sept ( le 18 mars 1817 )  
le premier juillet mil (或 mille) neuf cent vingt et un ( le premier juillet 1921 )  
le premier août mil (或 mille) neuf cent vingt-sept ( le premier août 1927 )

II . 读下列年份 :

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| en mil neuf cent cinq ( 1905 )                  | en mil huit cent vingt ( 1820 )       |
| en mil neuf cent onze ( 1911 )                  | en mil neuf cents ( 1900 )            |
| en mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf ( 1999 ) | en mil huit cent douze ( 1812 )       |
| en (或 en l'an) deux mille ( 2000 )              | en (或 en l'an) deux mille un ( 2001 ) |

III . 请回答 :

1. ( Quel mois sommes-nous? )

— Nous sommes en janvier.  
en février.  
en mars.  
en avril.  
en mai.  
en juin.  
en juillet.  
en août.  
en septembre.  
en octobre.  
en novembre.  
en décembre.

2. ( Quel jour sommes-nous? )

— Nous sommes ( 或 ; C'est ) lundi.  
dimanche.  
jeudi.  
samedi.  
vendredi.  
mercredi.  
mardi.

3. ( Quelle date sommes-nous? )

— Nous sommes ( 或 ; C'est ) le premier janvier.  
le 8 mars.  
le premier mai.  
le 14 juillet.  
le 7 février.  
le 15 avril.

4. ( En quelle saison sommes-nous? )

— Nous sommes en été.  
                  en hiver.  
                  au printemps.  
                  en automne.

IV. 填充下列句子:

1. Le deuxième mois de l'année, c'est le février.
2. Le troisième jour de la semaine s'appelle le mercredi.
3. La première saison de l'année est le printemps.
4. Le 25 décembre, c'est Noël.
5. Le septième mois de l'année, c'est le juillet.
6. Le huitième mois de l'année, c'est l'août.
7. Le cinquième jour de la semaine, c'est le vendredi.
8. La quatrième saison de l'année s'appelle l'hiver.
9. Le dernier jour du mois de décembre, c'est le 31.
10. La deuxième saison de l'année est l'été.

V. 请回答:

A. ( Quelle heure est-il? )

— Il est deux heures.  
          cinq heures.  
          dix heures.  
          onze heures.  
          trois heures.

B. 1. ( Y a-t-il des pêches sur la table? )

— Oui, il y a des pêches sur la table.

2. ( Y a-t-il des chaises dans la classe? )

— Oui, il y a des chaises dans la classe.

3. ( Est-ce qu'il y a du vent aujourd'hui? )

— Oui, il y a du vent aujourd'hui.

4. ( Est-ce qu'il y a des journaux chez ce marchand? )

— Oui, il y a des journaux chez ce marchand.

VI. 根据例句回答:

le professeur

Elle parle au professeur.

1. Elle parle au frère de Marcel. ( le frère de Marcel )

2. Elle parle au père de Michel. ( le père de Michel )

3. Elle parle à la mère de Marie. ( la mère de Marie )

4. Elle parle à la sœur de Florence. ( la sœur de Florence )

5. Elle parle à l'amie de mon frère. ( l'amie de mon frère )
6. Elle parle à l'oncle d'Anna. ( l'oncle d'Anna )
7. Elle parle aux fruitiers. ( les fruitiers )
8. Elle parle aux musiciens. ( les musiciens )

VII. 用合适的冠词填空或取消虚点:

1. Marcel prend de l'eau froide.
2. Vous prenez du thé?
3. Je n'aime pas la limonade, j'aime le café.
4. Il y a du thé, du vin, de l'eau dans la cuisine.
5. X
6. Voilà un pain, je prends du(或 le) pain.
7. Ce sont des dactylos.
8. X (或 l')
9. Est-ce qu'il y a de la neige?
10. Fait-il du vent?

VIII. 翻译下列词句:

Il fait du vent. (刮风)

Il neige. (下雪)

Il fait mauvais. (天气不好)

avoir faim et froid (感到饥饿和寒冷)

en été (在夏天)

Il pleut. (下雨)

Il y a (或 Il fait) du brouillard. (有雾)

Il fait humide. (天气潮湿)

jusqu'au printemps (直到春天)

en automne(在秋天)

IX. 将下列句子译成法语:

1. Quel jour sommes-nous?

或: Quel jour est-ce aujourd'hui?

— Nous sommes samedi.

或: C'est samedi.

(今天星期几? —— 今天星期六。)

2. Quelle date sommes-nous?

或: Quelle date est-ce aujourd'hui?

或: Quelle est la date d'aujourd'hui?

或: Le combien sommes-nous?

或: Le combien est-ce?

— Nous sommes le 11 décembre.

或: C'est le 11 décembre.

(今天几号? —— 今天是12月11号。)